

世間不是我家

239

HEAVEN IS MY HOME

Henry Rowley Bishop

1 2 | 3· 4 4 6 | 5—3 | 5 | 4· 3 4 2 | 3—0 | 1 2 | 3· 4 4 6 |



1. 世 間 不 是 我 家， 天 堂 是 我 家。 在 此 經 過
2. 世 間 不 是 我 家， 天 堂 是 我 家。 在 此 欣 慕
3. 世 間 不 是 我 家， 天 堂 是 我 家。 在 此 艱 苦

1. Sè - kan m̄-sī góa ke, Thian-tông sī góa ke, Tī chia keng-kè
2. Sè - kan m̄-sī góa ke, Thian-tông sī góa ke, Góa sim him-bō
3. Sè - kan m̄-sī góa ke, Thian-tông sī góa ke, Tī chia kan-khó

5—3 | 5 | 4· 3 4 2 | 1—0 | 5 | 1· 7 6 5 | 5—3 | 5 |



苦 難， 在 彼 永 平 安， 那 處 安 樂 自 在， 無
意 愛， 在 彼 快 樂 所 在， 那 處 安 樂 自 在， 無
勞 碌， 在 彼 都 會 息， 那 處 安 樂 自 在， 無

khô-lân, Tī hia êng pêng-an, Hīt - ūi an-lòk chū-chāi, Bô
i-ài, Hia khoài-lòk só-chāi, Hīt - ūi êng-êng chhân-lân, Bô
tiòh-bôa, Tī hia lóng ôe soah, Hīt - ūi pêng-an hoan-hí, Bô

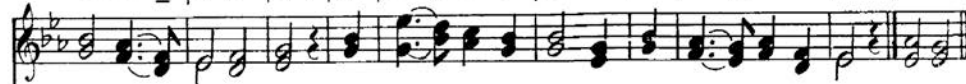
4· 3 4 2 | 3—0 | 5 | 1· 7 6 5 | 5—3 | 5 | 4· 3 4 2 | 1—0 |



憂 悶 眼 淚， 在 地 我 如 作 客， 天 堂 是 我 家。
病 痛 艱 難， 在 地 我 如 作 客， 天 堂 是 我 家。
死 失 傷 悲， 在 地 我 如 作 客， 天 堂 是 我 家。

iu - bûn bak-sái, Tī tōe góa r' chòe khek, Thian-tông sī góa ke.
pîn- thiàn kan-lân, Tī tōe góa ná chòe khek, Thian-tông sī góa ke.
sī- sít siang-pi, Tī tōe góa ná chòe khek, Thian-tông sī góa ke.

5—4· 2 | 1—2— | 3—0 | 5 | 1· 7 6 5 | 5—3 | 5 | 4· 3 4 2 | 1—0 | 4—3— |



(和) 天 堂 是 我 家， 在 地 我 如 作 客， 天 堂 是 我 家。 阿 們。



(Hô) Thian-tông sī góa ke, Tī tōe góa ná chòe khek, Thian-tông sī góa ke. A